



Service des loisirs, de la culture et du récréotourisme

# **CAHIER DE CHARGES**

**ENTRETIEN ET SURVEILLANCE DU  
CENTRE MULTIGÉNÉRATIONNEL DE PABOS MILLS  
ET À LA PRÉPARATION, L'ENTRETIEN  
ET LA SURVEILLANCE DE LA PATINOIRE  
ET DE LA GLISSADE**

**OCTOBRE 2022**

# Ville de Chandler

Service des loisirs, de la culture et du récréotourisme

---

## **APPEL D'OFFRES**

### **POUR L'ENTRETIEN ET SURVEILLANCE DU CENTRE MULTIGÉNÉRATIONNEL DE PABOS MILLS ET À LA PRÉPARATION, L'ENTRETIEN ET LA SURVEILLANCE DE LA PATINOIRE ET DE LA GLISSADE**

---

La Ville de Chandler demande des soumissions publiques pour les services d'entretien et de surveillance du Centre multigénérationnel de Pabos Mills et à la préparation, l'entretien et la surveillance de la patinoire et de la glissade.

Les documents de soumissions sont disponibles aux bureaux administratifs du Service des loisirs, de la culture et du récréotourisme (aréna) au 55, rue Ste-Famille à Chandler durant les heures de bureau, soit de 8h à 12h et de 13h à 16h du lundi au jeudi et de 8h à 12h le vendredi. Pour les soumissionnaires intéressés, des visites sont possibles sur rendez-vous. Si des informations supplémentaires sont nécessaires, vous pouvez communiquer avec monsieur Glenn Clément, directeur, au 418-689-3307, poste 222.

Les soumissions, sous enveloppes scellées et portant la mention « **Soumission Centre multigénérationnel de Pabos Mills** » devront être postées ou déposées à l'Hôtel de ville de Chandler au bureau du directeur général, au 35, rue Commerciale Ouest à Chandler (Québec) G0C 1K0, le ou avant le **25 octobre 2022 à 11h00**. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 11h05 le même jour à l'hôtel de ville de Chandler.

La Ville de Chandler ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

**DONNÉ À CHANDLER, ce 4 octobre 2022.**

**ROCH GIROUX,**  
Directeur général

# **CAHIER DE CHARGES**

---

---

Cahier de charges relatif au dépôt de soumissions en prévision d'un contrat pour l'entretien et la surveillance du Centre multigénérationnel de Pabos Mills et à la préparation, l'entretien et la surveillance de la patinoire et de la glissade.

Les soumissionnaires devront pour et au nom de la Ville de Chandler, respecter les directives suivantes :

## **1. OBLIGATIONS DU SOUMISSIONNAIRE**

- 1.1 Exercer un rôle de surveillance et de contrôle à l'intérieur du Centre et à l'extérieur pendant les heures d'ouverture.
- 1.2 Effectuer les tâches d'entretien ménager appropriées du local et à l'extérieur du bâtiment (les coûts pour les articles et les équipements nécessaires pour l'entretien sont assumés par LA VILLE).
- 1.3 Effectuer les réparations mineures des équipements et accessoires lorsque nécessaire (le coût du matériel nécessaire sera assumé par LA VILLE).
- 1.4 Voir à l'application des règlements déjà établis.
- 1.5 Exploiter et gérer le service de la cantine à son compte et percevoir 100 % des revenus de celle-ci.
- 1.6 Faire approuver le personnel engagé par le directeur du Service des loisirs, de la culture et du récréotourisme avant l'embauche.
- 1.7 Respecter les heures d'ouverture établies (article 2) sauf pour les congés spéciaux ou en cas de mauvais temps et ce, avec l'approbation du directeur du Service des loisirs et de la culture.
- 1.8 Préparer le terrain en début de saison pour la patinoire et faire la glace en début de saison.
- 1.9 Entretenir la glace à l'aide de la surfaceuse à raison de 2 fois par jour en semaine et de 3 fois par jour en fin de semaine. Maintenir une surface glacée sécuritaire et convenable pour les utilisateurs.
- 1.10 Réparer les bris de glace en tout temps.
- 1.11 Dénéiger la patinoire, la glissade ainsi que le stationnement et les entrées principales à la première heure le lendemain d'une tempête.

1.12 Recueillir auprès des usagers les coûts de location de glace.

## **2. HORAIRE**

Heures d'ouverture pour le Centre multigénérationnel :

Lundi.....	16h00 à 20h00
Mardi.....	16h00 à 20h00
Mercredi.....	16h00 à 20h00
Jeudi.....	16h00 à 20h00
Vendredi.....	16h00 à 20h00
Samedi.....	10h00 à 20h00
Dimanche.....	10h00 à 20h00

### **Horaires durant la période des Fêtes:**

24, 26 et 31 décembre de 10h00 à 15h00.  
Fermé le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier.

### **Horaires de la semaine de la relâche scolaire :**

Ouverture de 10h00 à 20h00

Prévoir des heures additionnelles lors des congés scolaires établies par le Service du développement du sport, de la culture et du récréotourisme.

## **3. MANQUEMENTS**

Si le soumissionnaire fait défaut de respecter les dispositions des présentes de ce protocole, le soumissionnaire sera considéré en défaut et LA VILLE pourra mettre fin à l'entente.

## **4. DURÉE DU CONTRAT**

Le contrat à intervenir aura une durée d'une année, soit du 2<sup>ème</sup> lundi de décembre 2022 au 3<sup>ème</sup> vendredi de mars 2023 avec possibilité de renouvellement d'une année supplémentaire.

## **5. MONTANTS ET MODALITÉS DE PAIEMENT**

La Ville de Chandler paiera au soumissionnaire, au compte des travaux et de la surveillance tels qu'ils seront décrits au contrat à intervenir le montant en deux versements (50% le ou vers le 15 janvier et 50% le ou vers le 15 février).

# VILLE DE CHANDLER

## ENTRETIEN ET SURVEILLANCE DU CENTRE MULTIGÉNÉRATIONNEL DE PABOS MILLS ET PRÉPARATION, ENTRETIEN ET SURVEILLANCE DE LA PATINOIRE ET DE LA GLISSAGE

### FORMULAIRE DE SOUMISSION

Nom du soumissionnaire	
Adresse (adresse rurale, ville, code postal)	
Téléphone et cellulaire	
Adresse courriel	
No T.P.S. (si nécessaire)	
No T.V.Q. (si nécessaire)	
Signature	

Montant de la soumission :

\$ _____ pour 1 an (toutes taxes incluses)
Le _____ 2022.

\* Le montant de la soumission doit indiquer le prix total pour une période s'échelonnant du 2<sup>ième</sup> lundi de décembre 2022 au 3<sup>ième</sup> vendredi de mars 2023. De plus, le montant devra inclure toutes les taxes applicables en vigueur.